



A Dichtsatz kpl. Teile Nr. 812.308.0  
SEALING SET COMPL. PART NO.: 812.308.0

C Gefügt mit LOCTITE 245  
JOINT WITH LOCTITE 245

B Diese Positionen sind nicht als Einzelteile lieferbar  
NO SINGLE PART DELIVERABLE

D Gefügt mit LOCTITE 480  
JOINT WITH LOCTITE 480

E Gefügt mit LOCTITE 638  
JOINT WITH LOCTITE 638

F entfällt bei RZT2-1120-XL  
NOT APPLICABLE BY RZT2-1120-XL

1	B	482.816.0	Ventileinheit RV kpl.	VALVE UNIT RV COMPL.
2	B	482.713.9	Schraube MA=40+10Nm	SCREW MA=40+10Nm
3	A	482.749.0	Stützring	BACK UP RING
4	A	080.373.1	O-Ring	O-RING
5	B	052.383.6	Druckfeder	PRESSURE SPRING
6	B	482.625.6	Ventilstift	VALVE PIN
7	B	080.097.0	Kugel	BALL
8	B	482.714.7	Buchse	BUSHING
9	B	482.715.5	Ventilsitz	VALVE SET
10	B	482.717.1	Druckfeder	PRESSURE SPRING
11	B	482.716.3	Steuerschieber	SPOOL VALVE
12	A	080.834.2	Gleitring mit O-Ring	SEAL RING INCL. O-RING
13		180610.6	Griffstück	HANDLE- PART
14		085.242.2	Schraube MA=20±2Nm	SREW MA=20±2Nm
15	A	080.956.0	Dichttring	SEALING RING
16		484.429.7	Ventileinheit DBV kpl. MA=10+4Nm	VALVE UNIT DBV COMPL. MA=10+4Nm
17	A	810.577.4	Dichttring	SEALING RING
18		084.739.9	Gewindestift	SETSCREW
19		080.720.6	Kugel	BALL
20	A	800.293.2	O-Ring	O-RING
21		810.152.3	Zylinderschraube MA=10Nm	SOCKET HEAD SCREW MA=10Nm
NR		TEILE NR. PART NO.	BENENNUNG	DESCRIPTION

22	C	484.588.9	Druckknopf konvex	KNOB CONVEX
23		484.587.0	Druckknopf konkav	KNOB CONCAVE
24		055.179.1	Steuergriff kpl.	CONTROL HANDLE COMPL.
25		386.416.2	Hülse	TUBE
26		051.627.9	Filter	FILTER
27		066.095.7	Blende	FLOW RESTRICTOR
28		402.434.6	Buchse	SLEEVE
29	A	812.819.7	Dichttring	SEALING RING
30		389.681.1	Schlauch 0,3m schwarz MA=38±4Nm	HOSE 0,3m, BLACK MA=38±4Nm
31		089.842.2	Zylinderschraube MA=14+2Nm	SOCKET HEAD SCREW MA=14+2Nm
32		484.158.1	Buchse	SLEEVE
33		084.738.0	Kabelrappband	HOSE CLIPE
34		312.695.1	Schutzkappe	PROTECTIVE CAP
35		060.835.1	Kupplungsstecker MA=50±5Nm	COUPLING PLUG MA=50±5Nm
36		312.694.3	Schutzstopfen	PROTECTIVE STOPPER
37		387.587.3	Kupplungsmuffe MA=50±5Nm	COUPLING MALE MA=50±5Nm
38	C	387.244.0	Druckstück	PRESS PART
39	F	387.088.0	RZ-Bodenstück	END PIECE
40	A	082.900.5	Stützring	BACK UP RING
41	A	081.411.3	O-Ring	O-RING
42		387.090.1	RZ-Rohrleitung RZT2-1500-XL	TUBE COMPL. RZT2-1500-XL
		388.807.0	RZ-Rohrleitung RZT2-1120-XL	TUBE COMPL. RZT2-1120-XL
		105.236.2	RZ-Rohrleitung RZT2-1275-XL	TUBE COMPL. RZT2-1275-XL
44	C	082.349.0	Zylinderschraube MA=6±0,6Nm	SOCKET HEAD SCREW MA=6±0,6Nm
NR		TEILE NR. PART NO.	BENENNUNG	DESCRIPTION

45	A	801.203.2	O-Ring	O-RING
46	B	181.371.4	Zylinder RZT2-1500-XL	CYLINDER RZT2-1500-XL
		181.784.1	Zylinder RZT2-1120-XL	CYLINDER RZT2-1120-XL
		105.235.7	Zylinder RZT2-1275-XL	CYLINDER RZT2-1275-XL
47	A	089.189.4	U-Saeldichtscheibe	SEALING RING
48	A	085.778.5	Führungsring	WEAR RING
49	A	812.071.4	Gyldring	GLYD-RING
50		283.948.2	Kolben	PISTON
51	A	084.877.8	Stützring	BACK UP RING
52	A	081.378.8	O-Ring	O-RING
53	A	812.070.6	Stangendichtung	ROD SEALING
54		406.974.9	Buchse	SLEEVE
55		407.480.7	Sicherungsring	LOCKING RING
56		387.675.6	Rohr RZT2-1500-XL	TUBE RZT2-1500-XL
		388.805.3	Rohr RZT2-1120-XL	TUBE RZT2-1120-XL
		387.448.6	Rohr RZT2-1275-XL	TUBE RZT2-1275-XL
57		482.490.3	Schild	PLATE
58		484.849.7	Typenschild RZT2-1500-XL	TYPE PLATE RZT2-1500-XL
		484.850.0	Typenschild RZT2-1500-XL-US	TYPE PLATE RZT2-1500-XL-US
		486.486.7	Typenschild RZT2-1120-XL	TYPE PLATE RZT2-1120-XL
		486.487.5	Typenschild RZT2-1120-XL-US	TYPE PLATE RZT2-1120-XL-US
		105.236.8	Typenschild RZT2-1275-XL	TYPE PLATE RZT2-1275-XL
59		810.504.9	Schild	PLATE
60		810.323.2	Schiebe	WASHER
61		088.252.6	Mutter	NUT
NR		TEILE NR. PART NO.	BENENNUNG	DESCRIPTION

62		812.595.3	Schutzkappe	PROTECTIVE CAP
63	A	087.360.8	Führungsring	WEAR RING
64	A	812.084.6	Gyldring	GLYD-RING
65		387.086.3	Kolben	PISTON
66		387.087.1	Kolbenstange RZT2-1500-XL	PISTON ROD RZT2-1500-XL
		371.614.6	Kolbenstange RZT2-1120-XL	PISTON ROD RZT2-1120-XL
		105.236.7	Kolbenstange RZT2-1275-XL	PISTON ROD RZT2-1275-XL
67		387.091.0	Stufenrohr RZT2-1500-XL	TUBE RZT2-1500-XL
		388.803.7	Stufenrohr RZT2-1120-XL	TUBE RZT2-1120-XL
		105.236.6	Stufenrohr RZT2-1275-XL	TUBE RZT2-1275-XL
68	A	084.644.9	Stepseal mit O-Ring	STEPSEAL INCL. O-RING
69	A	082.816.5	Abstreifer	OIL WIPER RING
70		406.985.4	Nutmutter MA=100Nm bei 84MPa	GUARD RING MA=100Nm AT 84MPa
71	A	482.733.3	Stützring	BACK UP RING
72	A	081.077.0	O-Ring	O-RING
73		283.951.2	Führungsstück	GUIDE PART
74	A	087.172.9	Stepseal mit O-Ring	STEPSEAL INCL. O-RING
75	A	082.818.1	Abstreifer	OIL WIPER RING
76	C	384.931.7	Druckstück	PRESS PART
77		063.310.0	Druckfeder	PRESSURE SPRING
78		483.063.6	Ventil	VALVE
79		483.061.0	Ventilsitz	VALVE SEAT
80	A	800.521.4	O-Ring	O-RING
81	A	087.519.8	Stützring	BACK-UP-RING
NR		TEILE NR. PART NO.	BENENNUNG	DESCRIPTION

05001, 05011, 05024, 06062, 08097  
09063, 100243



ERSATZTEILZEICHUNG - DIAGRAM OF SPARE PARTS  
RETTUNGSZYLINDER - RESCUE CYLINDER  
RZT2-1120-XL (US) - ID.593673.0 (593674.8)  
RZT2-1275-XL (US) - ID.105235.5 (105235.5ART)  
RZT2-1500-XL (US) - ID.593202.5 (593229.7)

DAT. 27.07.04  
GEZ. CSC  
GEPR. <JSC

ZEICHN.-NR.  
284020.0  
BLATT 1 / 1